

Travel Grants for Francophone Students 1975-76

CAZON
DG
Z223

3 1761 11893647 5

Aim

The aim of this federal-provincial program is to help francophone students in Ontario who must travel more than 75 miles one way in order to attend full-time programs of post-secondary studies offered entirely in French.

Eligibility

- To be eligible for a travel grant, a candidate must be:
- an undergraduate or graduate student registered and in attendance at a Canadian university or an Ontario college of applied arts and technology for a full-time program of study offered entirely in French;
 - a Canadian citizen or landed immigrant whose home or permanent residence has been in Ontario for at least 12 months preceding the date of registration for the 1975-76 academic year (Residence in Ontario as a student only does not constitute "residence" to meet this requirement. A student from another province should apply to his or her home province for assistance. Photostatic proof of Canadian citizenship or landed immigrant status is required.);
 - a student whose mother tongue is French.

Conditions of Award

Students who receive a travel grant are eligible to receive other financial assistance from federal and provincial sources provided such assistance does not duplicate the travel allowance granted by this program. For example, students who receive assistance from the Ontario Student Assistance Program or the Fellowships for Second Language (French) Study Program are not eligible to receive travel grants. Any student who is eligible and who is not receiving travel assistance from another program will receive a travel grant.

Amount and Payment of Grant

The amount of the grant will not exceed the equivalent of two economy round trips annually from the student's place of residence to the institution to be attended. The amount of the grant will be calculated at 15¢ per mile, mileage to be determined according to official provincial road maps. Payment will be made in two instalments. A cheque for the first instalment, payable to the student awards office of the relevant institution in 1975. A cheque for the second instalment will be mailed in January 1976.

Application Forms

Additional application forms may be obtained from the Student Awards Branch, Ministry of Colleges and Universities, Mowat Block, 8th Floor, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1C6. Telephone: (416) 965-5241.

Deadline Date

All applications must be received by the Ministry of Colleges and Universities by October 31, 1975. Applications received after that date will not be considered.



Ministère des
Collèges et
Universités

James A.C. Auld, ministre
J. Gordon Parr, sous-ministre

Allocation de frais de déplacement aux étudiants francophones 1975-76

Formulaire de demande

Le candidat doit remplir la section A et l'agent du régime d'aide financière doit compléter la section B après l'inscription de l'étudiant à son programme. Le formulaire de demande, avec une photocopie du certificat de citoyenneté canadienne ou de la carte de l'immigration canadienne, doivent être soumis à la: Direction de l'aide financière aux étudiants
Ministère des Collèges et Universités
Édifice Mowat, 8e étage
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1C6

A-À remplir par le candidat

100 No. d'assurance sociale												
101 Nom de famille												
Prénom et initiales												
										M.	Mme	Mlle
102 Adresse pour correspondance (jusqu'en sept. 1975) Numéro et rue												
No. d'app.		Cité, ville ou bureau de poste										
Province		Code postal				Numéro de téléphone						
103 Adresse permanente la même												
<input type="checkbox"/> ou												
Numéro et rue												
No. d'app.		Cité, ville ou bureau de poste										
Province		Code postal				Numéro de téléphone						

104	Citoyenneté (preuve requise)						
	<input type="checkbox"/> canadien	<input type="checkbox"/> immigrant reçu					
105	Domicile Domicilié(e) en Ontario depuis la naissance	ou	mois	année	au	mois	année
							Présent
106	Nom de l'institution						
	Cité ou ville						Province
107	Discipline, concentration						
108	Ma première langue officielle est						
	<input type="checkbox"/> l'anglais	<input type="checkbox"/> le français					
109	Distance de votre domicile permanent à l'institution: aller simple milles						
110	Signature				Date		

B-À remplir par l'agent du régime d'aide financière

<p>200 Je certifie que cet étudiant: Estampille de l'institution</p>	<p>est reconnu comme étant un étudiant à plein temps de cette institution.</p>	<p>La langue d'enseignement est le français. <input type="checkbox"/></p>
	Signature	
	<hr/>	
	Nom et titre (en lettres moulées)	
	<hr/>	
	Date	

C-À l'usage exclusif du ministère

Keypunch Instructions

Institution Code	Cols. 5-8
Social Insurance No	Cols. 12-20
Applicant's Surname	Cols. 21-43
Applicant's Initials	Cols. 44-45
Amount of Cheque	Cols. 46-50

A horizontal number line starting at 5 and ending at 50. Major tick marks are present at intervals of 5, labeled as 5, 8, 46, and 50.



Allocation de frais de déplacement aux étudiants francophones 1975-76

But

Ce programme fédéral-provincial a été institué dans le but d'aider les étudiants francophones de l'Ontario qui, pour suivre un programme d'études post-secondaires à plein temps, entièrement enseigné en français, ont un parcours de plus de 75 milles à couvrir, aller simple.

Admissibilité

Pour être admissible à une allocation de frais de déplacement, le candidat doit remplir les conditions suivantes:

- être étudiant qui fréquente soit une université canadienne, soit un collège d'arts appliqués et de technologie en Ontario, inscrit à un programme à plein temps, entièrement enseigné en français;
- être citoyen canadien ou immigrant reçu, ayant son domicile, ou une adresse permanente en Ontario, depuis au moins 12 mois à la date de l'inscription à un programme d'études pour l'année 1975-76 (Il ne suffit pas d'être un étudiant en Ontario pour remplir cette condition. Tout étudiant qui vient d'une autre province doit faire sa demande dans sa propre province pour obtenir une bourse quelconque. Une photocopie du certificat de citoyenneté canadienne ou de la carte de l'immigration canadienne doit être soumise.);
- être un étudiant dont la langue maternelle est le français.

Conditions d'obtention de l'allocation

Un étudiant qui reçoit une allocation de frais de déplacement peut bénéficier d'une aide financière d'un programme fédéral ou provincial à condition que cette aide financière ne fasse pas double emploi avec l'allocation accordée en vertu de ce programme. Par exemple, les étudiants qui reçoivent une aide financière du Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario ou une bourse de perfectionnement pour l'étude d'une langue seconde (le français) ne sont pas admissibles à cette allocation de frais de déplacement.

Un étudiant qui est éligible et qui ne reçoit aucune allocation de frais de déplacement d'un autre programme recevra l'allocation.

Montant et paiement de l'allocation

Le montant de l'allocation ne peut excéder l'équivalent de deux voyages aller-retour par an en classe économique du domicile de l'étudiant à l'établissement où il est inscrit. Le montant de l'allocation sera de 15¢ par mille, le millage étant déterminé d'après les cartes routières officielles de l'Ontario. Le paiement est effectué en deux versements. Le premier chèque est établi à l'ordre de l'étudiant et est envoyé avant la fin de l'année 1975 au Bureau de l'aide financière aux étudiants de l'établissement où il est inscrit. Le second paiement est envoyé en janvier 1976.

Formulaires de demande

Des formulaires de demande supplémentaires s'obtiennent de la Direction de l'aide financière aux étudiants, ministère des Collèges et Universités, édifice Mowat, 8e étage, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1C6. Numéro de téléphone: (416) 965-5241.

Date Limite

La demande doit parvenir au ministère des Collèges et Universités au plus tard le 31 octobre 1975. Après cette date aucune demande ne sera prise en considération.



Ministry of
Colleges and
Universities

James A. C. Auld, Minister
J. Gordon Parr, Deputy Minister

Travel Grants for Francophone Students 1975-76

Application Form

Applicants should complete
Section A and have Section B
completed by the awards
officer at their institution, at
the time of registration.

The application, together with
proof of citizenship or landed
immigrant status, should then
be mailed to:

Student Awards Branch
Ministry of Colleges and
Universities
Mowat Block, 8th Floor
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1C6

Section A—To be completed by applicant

100 Social Insurance Number		
101 Surname		
Given name and initial		Mr. Mrs. Miss
102 Mailing address (to Sept. 1975) Number and street		
Apt. No.	City, town or post office	
Province	Postal code	Telephone number
103 Permanent address same		
<input type="checkbox"/> or Number and street		
Apt. No.	City, town or post office	
Province	Postal code	Telephone number

104 Citizenship (attach proof)		
<input type="checkbox"/> Canadian <input type="checkbox"/> Landed Immigrant		
105 Residence: Have lived in Ontario since birth		
	or month year	to month year
	Present	
106 Name of institution		
City or town		Province
107 Discipline		
108 My first official language is		109 Distance from permanent address to institution: miles one way
<input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French		
110 Signature Date		

Section B—To be completed by awards officer of institution

200 I certify that this student:		
is registered and in full time attendance at this institution.		
The language of instruction is French. <input type="checkbox"/>		
Institution stamp		
Signature		
Name and title (please print)		
Date		

Section C—Ministry use only

Keypunch Instructions

Institution Code	Cols. 5-8
Social Insurance No.	Cols. 12-20
Applicant's Surname	Cols. 21-43
Applicant's Initials	Cols. 44-45
Amount of Cheque	Cols. 46-50

5				8
46				50